

Déli Hírlap

BANATI
MAGYAR NAPILAP

Cikkeink utánymása a torrás megjelölése nélkül tilos. Kellően tel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brațianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

Ófelsége látogatása Oradean

Megtekintette Ófelsége Carol király az erődítési munkálatokat a megyében és csapatszemlét tartott



A bucarestij sajtóigazgatóság hivatalos jelentése szerint Ófelsége tegnap felülvizsgálati körútja során váratlanul Oradeára érkezett. Kíséretében voltak Calinescu belügyi és Argeseanu tábornok, honvédelmi miniszter. Az uralkodó, akit leirhatatlan lelkesedéssel fogadtak, megvizsgálta a tizenhetedik gyalogh-

osztály parancsnokságát, majd szemlét tartott az összes csapatok fölött a gyarkorlótéren, utána pedig megtekintette a megyében folyó erődítési munkálatokat. Ófelsége azután megjelent a megyeházán és városházán, a legbelsőbban érdeklődött az új költségvetés rész-

tetei, a tisztviselői kar helyzete és a szolgálat menete iránt. Ófelsége legmagasabb megelégedésének adott kifejezést a tapasztaltak fölött. Arra vonatkozólag, hogy az uralkodó mikor és milyen irányban hagyja el Oradeát, semmit nem lehet tudni.

Az angol-olasz egyezmény aláírása kedvezően befolyásolja a küszöbön álló többi nemzetközi tárgyalást is

Angol politikai körök és a londoni újságok egyaránt nagy jelentőséget tulajdonítanak Hoare Belisha angol hadügyminiszter jövő heti római látogatásának és Mussolinival való találkozásának. Hír szerint

a hadügyminiszter Chamberlain sajátkezü levélét viszi magával, amelyben az angol miniszterelnök megelégedését fejezi ki azon, hogy az angol-olasz egyezmény aláírás előtt áll.

Hír szerint a tárgyalások már teljesen befejeződtek és Ciano gróf olasz külügyminiszter, valamint Perth római angol nagykövet most dolgoznak az egyezmény megszövegezésén, amelyet még ezen a héten írnak alá.

Az angol újságok arról is tudnak, hogy Chamberlain kormánya rövidesen Németországhoz is új javaslatokat intéz. Biztosra veszik, hogy

Hitler római látogatása során Angliának a tengelyállamokhoz való viszonya amúgy is szóba kerül.

Az angol kormány nem gondol a Róma-Berlin-tengely gyengítésére és éppen ezért a német birodalmi kormánnyal is új tárgyalásokat kíván kezdeni. Mindenesetre jelenleg Angliának az Olaszországhoz való viszony rendezése elsőrendű érdeke, mert ez

lehetővé teszi majd a Franciaország és Olaszország közötti közeledést is.

Szerdán délelőtt az angol kormány minisztertanácsot tartott, amelyen a Ciano és Perth által kidolgozott egyezmény tartalmát vizsgálták meg. A Times értesülése szerint az egyezmény aláírása után angol és olasz képviselők által álló interparlamentáris bizottságot alakítanak, amelynek célja lesz, hogy Anglia és Olaszország között a hagyományos

barátságot társadalmi és kulturális érintkezés formájában is helyreállítsa.

A tegnap reggeli londoni lapok szerint

Hoare Belisha angol hadügyminiszter Mussolinival katonai és politikai kérdésekről tárgyal majd.

A katonai kérdések között szerepel a lybiai olasz csapatok helyzete és Angliának az a szándéka, hogy gibraltári és hongkongi helyőrségeit meg erősíti. Szó van arról is, hogy Olaszország Abessziniában a Tana-tó környékén Angliának bizonyos területet

enged át, amely az angoloknak lehetővé teszi a tóból eredő Nilus vízének biztosítását.

Beavatott római körök szerint az angol-olasz egyezmény a következő pontokat tartalmazza:

1. Arábia, 2. A Szezi csatorna, 3. A Földközi tenger, 4. Spanyolország.

Az angol-olasz egyezményt szombaton parafálják. Ünnepléses keretek között való aláírása azonban valószínűleg csak Ciano gróf londoni látogatása alkalmával kerül a sor. Londonban hangsúlyozzák, hogy Mussolini május elején Hit-

ler római látogatása alkalmával részletes felvilágosítást nyújt a német birodalmi vezérkancellárnak az angol-olasz egyezményről.

Franciaországban kellemes hatást váltott ki az angolok és olaszok közötti megegyezés, amely azt a vágyat keltette, hogy Franciaország és Olaszország között szintén egyengeség a közeledést. De Monzie szenátor és más politikusok szerint az első lépés ehhez az volna, hogy végre töltsek be a tavaly óta üresedésben álló római francia nagyköveti állást. Ez csak úgy történhetik meg, ha az új nagykövet megbízó levelét Olaszország királyához és Abesszímia császárjához intézik.

A Stefani-ügynökség jelentése szerint új római francia nagykövétét Mietler volt szépművészeti államtitkár, a kamara külügyi bizottságának elnökét nevezik ki.

Megszavazta a francia parlament a felhatalmazási javaslatot

A francia kamara — miként jelentettük — óriási többséggel bizalmat szavazott a Daladier-kormánynak. A francia sajtó elégtétellel számol be arról és megállapítja, hogy

a kamarai szavazás hasonlít a vasárnapi németországi népszavazáshoz, mert szintén több mint kilencvenkilenc százalékat hozott a kormánynak.

A bizalmi szavazat után a kamara szünetet tartott és késő éjjel újból összeült. Közben a pénzügyi bizottság tárgyalta a kormány által benyújtott felhatalmazási javaslatot, amelyet husz szavazattal ellenszavazat nélkül egyhangulag elfogadott. A kamara ülésének újból való megnyitása után a felhatalmazási javaslat került napirendre. A felhatalmazási javaslat egyetlen szakaszából áll, amelynek tartalma a következő:

A kormány felhatalmazást nyer, hogy 1938 július 31-ig rendeleti uton

valósítsa meg a minisztertanács által előzetesen megvitattott intézkedéseket, amelyeket Franciaország pénzügyi és gazdasági állapotainak helyreállítására feltétlenül szükségeseknek tart. A rendelettervényeket a parlament rendkívüli ülészaka elé terjesztik ratifikálás vegett.

A kamara a javaslatot ötszáz-tizenkét szavazattal tizenkettő ellenében megszavazta.

Daladier megköszönte ezt a majdnem egyhangú szavazást és biztosította a kamarát, hogy a felhatalmazás az ország javára lesz.

A kamara ülése után Daladier kijelentette az újságírók előtt, hogy a nyáron sikerülni fog neki Franciaországban a nemzeti kormányt megalakítani. Francia politikai körök értesülése szerint Marchandean pénzügyminiszter megkezdte az előmunkálatokat

egy tizenöt milliárd frankos

új kölcsön felvételére vonatkozólag.

Ezt a kölcsönt kizárólag nemzetvédelmi célokra fordítják. Arról is tudnak, hogy Daladier miniszterelnök és Bonnet külügyminiszter április 23 és 24 között Londonba látogat.

A szenátus pénzügyi bizottsága minden módosítás nélkül egyhangulag elfogadta a kormány pénzügyi javaslatait. A bizottság egyik tagja tartózkodott a szavazástól.

A szenátus teljes ülése tegnap kétszáznyolcvannyolc szavazattal egy ellenében szintén elfogadta a kormány pénzügyi javaslatait.

Daladier parlamenti győzelme a tözsdén jó hatást gyakorolt és az összes francia értékek árfolyama emelkedett. Pénzügyi körökben a hangulat bizakodó

Ma délelőtt féltizenegy órakor megismétlődik a légvédelmi gyakorlat

Légvédelmi gyakorlat lesz ismét ma délelőtt féltizenegykor. A gyakorlat kezdetét a gyári szirénák bugása jelzi. A riadójel három percenként ismétlődik. Az után járó közönség köteles a jelzésre azonnal az uttesten látható fehér nyílak által mutatott irányban a legközelebbi fedezékbe, vagy pedig zárt kapubejáratok alá vonulni. A villamosok és egyéb járművek megállanak, az utasok kiszállanak és ugyancsak a legközelebbi fe-

dezékbe sietnek. A kocsik és autók a számukra kijelölt helyekre sereglenek. Az első riadójelzés elhangzása után legkésőbb öt perccel az utcáknak a legteljesebb elhagyatottság képét kell mutatniok. A légvédelmi gyakorlat végét szirénabugás jelzi és erre újból megkezdődik a városban a normális élet. A gyakorlatot nemesak Timisoara városban, hanem a vármegye valamennyi községében is megtartják ma délelőtt.



a pókhálóvékony selyemharisnya

Ellenőrzés alá kerülnek az országban megjelenő összes időszakos lapok

A hivatalos lap legújabb száma rendeltetvényt közöl, amely megállapítja az időszakos lapok megjelenésének feltételeit. A törvényrendelet szerint

az országban megjelenő összes időszakos lapok ellenőrzés alá kerülnek.

Minden törvényszék mellett ezek bejegyzésére külön törzskönyvet fektetnek fel. A megjelenés előtt az időszakos lap tulajdonosa köteles az illetékes törvényszéknek írásban bejelenteni a lap címét, a megjelenés időpontját, a felelős szerkesztőt, a lap tulajdonos, vagy a társaság nevét, valamint az igazgatóság és a felügyelőbizottság tagjainak névsorát. A lap vezetésében beálló mindennemű változást öt napon belül be kell jelenteni a törvényszéknek. Laptulajdonos, vagy kiadó csak román állampolgár lehet. Amennyiben részvénytársaságról van szó, úgy

a részvénytulajdonosok is csak román állampolgárok lehetnek.

Idegen állampolgár nem lehet tagja sem az igazgatóságnak, sem a felügyelőbizottságnak. A belügyminiszter a közoktatásügyi miniszter véleményezése alapján kivételesen megengedheti, hogy kizárólag tudományos, vagy egyházi jellegű lapokat idegenek is kiadhatnak, de ezen engedély minden indokolás nélkül bármikor visszavonható.

Minden olyan időszakos lapnak, amely

legalább harmincszor jelenik meg évente, tulajdonosa csak részvénytársaság, vagy be-

téli társaság lehet.

A részvények csak névreszólók lehetnek. Ezeknek a társaságoknak a bevételekről és kiadásokról pontos könyveket kell vezetni.

Az időszakos lapok sem pénzt, sem pedig más anyagi előnyöket nem kaphatnak idegenektől. A mérleggel egyidejűleg közölni kell a példányszámot is.

Az időszakos sajtótermékek jövedelme előfizetések, hirdetések, lapeladások, a makulatura eladása, az alaptöke kamatai és hitelek révén állhat elő. A normális tarifa alapján felvett kereskedelmi hirdetések nem tartoznak a tiltó szakasz rendelkezései alá.

A normális tarifa maximális árait minden egyes lap részére minden év elején a belügyminiszter állapítja meg

egy bizottság véleménye alapján, amelynek tagjai az időszakos sajtótermékek tulajdonosainak országos szindikátusából, továbbá a kereskedelmi és iparkamarák szövetségének elnökeiből, vagy helyetteséből kerülnek ki.

Időszakos sajtótermék minden olyan nyomtatvány, mely évente harmincnél többször jelenik meg.

Az időszakos sajtótermékek, melyek harmincnél többször jelennek meg évente, kötelesek kiadványuk első számában közzétenni a részvényesek, vagy betéti társaságnál a betétesek nevét, akik az alaptöke legalább tíz százalékát bírják. Ezt minden évben kell közölni, legkésőbb tizenöt nappal a közgyűlés megtartása után.

Szigorúan tilos ezen időszakos sajtótermékeknek akár az állam, a megyék vagy községek vagy bármilyen más kö-

zület alapjaiból pénzt juttatni.

Kivételt a külföldön nyomtatott sajtótermékek képeznek.

Az ügyészségek kötelesek három-három havonként felülvizsgálni ezen sajtótermékek pénzvezetését, hogy a törvény betartását ellenőrizhessék.

Ugy az ügyészségek, mint a pénzügyi felügyelők hatáskörébe tartozik annak a megállapítása, hogy a törvény rendelkezéseit betartották-e. Az időszakos sajtótermékek tulajdonosai kötelesek minden szükséges iratot ezeknek az ellenőrző közegeknek rendelkezésre bocsátani.

Az idegenek kötelesek jogait két hónapon belül átadni, illetve felszámolni.

Azon tulajdonosai időszakos nyomtatványoknak, akik két hónap leforgása alatt nem fektetik fel az előírt könyveket, ötvenezertől százezer leig terjedő pénzbírságban részesülnek.

Akik ezen rendelkezések ellen vétnek, azokat három hónaptól egy évig terjedhető fogházzal és tízezer lei pénzbüntetéssel sújtják.

Akik a tarifára vonatkozó rendelkezéseket sértik meg, azokat hat hónaptól két évig terjedhető fogházzal és pénzbírsággal büntetik.

Amennyiben ezen törvénytől eltérő büncselekményeket követnének el, úgy ezeket a büntetőtörvénykönyv alapján ítélik meg.

A törvényrendelet indokolása megállapítja, hogy a legközelebbi időben rendeltetvényt fogja szabályozni általában a sajtóügyet, a lapkiadás jogát és kötelezettségeit, valamint az újságírókra vonatkozó szabályzatot.

Nagycsütörtök

napján a római katolikus egyház arról emlékezik meg, hogy múltán Jézus Krisztus az egész napot tanítványával töltötte, este elköltötte társaságukban az utolsó vacsorát. Ezen a vacsorán mondott, hogy a megszentelt kenyér az ő teste, a megáldott bor az ő vére. Vacsora után felment tanítványával az Olajfák hegyére, ahol Judás árulása folytán a poroszlok elfogták, Pontius Pilátus udvarába hurcolták és megkínozták.

A nagycsütörtök istentiszteletek sorrendje a timisoarai katolikus templomban a következő:

Püspöki székesegyház: reggel héttől kezdve gyónás, hét órakor nagymise, nagymise keretében a szokásos lábmosási szertartás, delután négy órakor zsolozsma. Első kerületi plébániatemplom reggel nyolc órakor nagymise. Második kerület: délelőtt kilenckor nagymise. Harmadik kerület: reggel hattól kezdve gyónás és félóraanként áldozás, délelőtt kilenckor nagymise. Negyedik kerület: reggel nyolckor nagymise és olajfeszítés. Ötödik kerület: reggel nyolckor nagymise.

Nagycsütörtökön a nagymise alatt az egyház gyásza és a hívők mélységes bűnbánata jelölül elmúlnak a harangozások, hogy csak nagyszombaton délelőtt szólaljanak meg újból. A mai légvédelmi gyakorlatra való tekintettel azonban féltizenegykor a szirénák rádiójelzésével egyidejűleg néhány percen át minden templomban egy-egy harangot kongatnak kivételesen.

A legbonyolultabb baleset

A „Vu”, Páris népszerű hetilapja, becsüli az év legbonyolultabb balesetéről, amelynek színhelye az Egyesült Államok Lindon városa, Utah megyében, Howard Harper, a városka békés polgára egy este gépkocsisétára indult. Egyszerre csak az egyik gumibroncs kipukkant, az autó felszaladt a járdára és kidöntötte a magasfeszültségű villanyvezeték vasoszlopát. Az így támadt rövidzárlat lángborította a szomszédos garázst. A felrobbant benzintartályok újabb rövidzárlatot okoztak, amelyek most már kiterjedtek a városka központi villanytelepére is. Lindon sötétségbe borult. A tüzoltók és a lakosság fátyalfény mellett látott neki az oltásnak. Ez sikerült is a lángok kialudtak, mire újból felállították az egész baleset-sorozatot okozó, feldöntött vasoszlopot is. Igen ám, csak hogy az egyik buzdító önkéntes mentő igazgatóban hátramenetre állította be Ford-kocsiját, amely az indulásnál belefartolt a szóbanforgó vasoszlopba. Következmény: újabb rövidzárlat, amely az eddigieken kívül még három házat gyújtott fel...

Most vegyen fényképezőgépet KECSKEMÉTI-TŐL

Bulevardul I. G. Duca 2.

Új modellek — nagy választék — olcsó árak

otomunkák még szebben és gyorsabban.

Köszönetnyilvánítás!

Mindazok, akik felejtethetetlen hűvesen

Csanádi Lajosné

szül. Dulácska Emma

tragikus eltalálása alkalmával vigasztaló szavakkal nagy fájdalomamat enyhíteni igyekeztek, továbbá, akik az e hó 11-en végbement temetésen megjelentek, virág- és koszorúadományokkal a drága elhunyt emlékének kegyelettel adóztak, fogadják ezuton halás köszönetemet.

Csanádi Lajos

A Resita-művek fémmunkásai a munkásbiztosítási törvény módosítását kéri

A Resita-művek fémmunkásainak küldöttsége Bucarestben megjelent a munkaügyi miniszter előtt és a betegbiztosítási pénztár vezetésével kapcsolatosan terjesztette elő kérését, amelyet írásban is átadott a miniszternek. A küldöttség azt kérte, hogy a resitai betegbiztosító pénztár munkásképviseleit maguk a munkások vá-

lasszák meg és azok ne kinevezés útján kerüljenek oda, mint a munkaadók képviselői. Azonkívül kérték a szociális munkásbiztosításról szóló törvénynek olyképpen való megváltoztatását, hogy nemcsak a biztosított pénztári tagoknak, hanem haláluk esetén hátramaradottaiknak is joga legyen nyugdíjárulékra.

Riasztó pisztolyból két lövést adtak le a dán parlamentben az igazságügyminiszterre

Kopenhágai jelentések szerint tegnap reggel Steinhøj dán igazságügyminiszter ellen merényletet kíséreltek meg. A dán kamara éppen a bevándorlási törvényjavaslatot tárgyalta, amikor az ülésterem karzatán felugrott egy fiatal ember és revolveréből kétszer a miniszter felé lőtt. A merénylet a teremőrök azonnal ártalmatlanná tették és átadták a rendőrségnek. A rendőrség őrizetbe vette azokat a személyeket is, akik a merénylet alkalmával a lövöldöző fiatal ember közelében tartózkodtak.

A Reuter-ügynökség úgy tudja, hogy a merényletet dán nemzeti szo-

cialisták készítették elő, akik így akartak tüntetni a bevándorlási törvényjavaslat rendelkezései ellen.

A lövés pillanatában a merénylet harsány hangon kiáltotta:

— Nem akarunk meghallgatni olyan minisztert, aki hazugságokkal félrevezeti az országot.

Az igazságügyminiszter megtartotta lélekjelenlétét, nem hagyta el a szószerket és kijelentette, hogy nem hagyja magát megfélemlíteni és folytatja az ország érdekében való munkáját. A merénylet megmózdásakor riasztó pisztolyt találtak nála, amelyből a két lövést leadta.

Japán erélyes jegyzékben eltessékeli a kínai területen tartózkodó összes idegen alattvalókat

A japán külügyminisztérium jegyzékét intézett a távolkeleten érdekelt hatalmakhoz, amelyben felszólítja azokat, hogy Kínában levő alattvalóiknak a kínai területről való eltávolításáról gondoskodjanak. Ha nincsen is végleges alkötözésről szó, ideiglenesen távozzanak a külföldi alattvalók a kínai területről, mert Japán a jövőben kiméletlen háborút folytat Kínában és nem lehet tekintettel egyes külföldi alattvalók érdekeire. Kifejezi a tokiói jegyzék Japán ama szándékát is, hogy a jövőben semmiféle visszaélést nem tűr a külföldi zászlók és felségjelek használatával kapcsolatban, mivel kiderült, hogy a kínaiak a japánok megfélemlítésére használják a külföldi zászlókat. A japán jegyzék az érdekelt hatalmaknál kínos meglepetést váltott ki.

A Petit Journal moszkvai értesülése szerint Mongólia határán nagy-

számu repülőgép áll készen arra, hogy Kínába szállítsák. A repülőgépek ötven rajt képeznek és orosz pilóták fogják vezetni.

A kínai végrehajtótanács elnöke nyilatkozatot adott a lapudósítónak, amelyben kijelentette, hogy biztos a kínai győzelem, ami egyrészt a japánoknak kínai területről való kiűzését, másrészt a világháború megakadályozását jelenti. A kínaiak végleges győzelméig elteltetik öt év, de esetleg tíz év is. A szovjetek ugyan hatalmas erőket összpontosítottak a kínai határon, de csak akkor avatkoznak bele, ha meggyőződésük szerint a kínaiak segítség nélkül elvesztenék a háborút.

Hankou nemzetközi negyedére japán hadirepülőgépek tegnap számos bombát dobtak le. A bombázásnak hét halottja és számos sebesültje van. Több bomba a német követség közelében esett le.

Hitler kihallgatáson jelenik meg a pápánál

Innitzer bécsi hercegérsek — mint arról beszámoltunk — a Vatikánnal tárgyalásokat folytatott. Ezek kedvező mederben mozogtak és egyik eredményük az, hogy Hitler német birodalmi vezérkancellár római látogatása alkalmával kihallgatáson jelenik meg Pius pápánál. A Daily Telegraph jelentése szerint legközelebb úgy Berlinben, mint pedig Rómában hivatalos közlemény jelenik meg, amely arról szól, hogy Hitler látogatást tesz a pápánál.

A londoni Daily Herald című lap azt írja, hogy Schuschnigg volt osztrák

kancellárnak még őrizetbe vétele előtt sikerült Londonba csempészni nagyfentosságú iratokat, amelyek valódi megvilágításba helyezik a közte és Hitler között Berchtesgadenben végbenemű tanácskozásokat. Ezenkívül is sok olyan irat került Londonba, amelyeknek nyilvánosságra hozatala nemzetközi bonyodalomra is vezethetne. Ezeknek egy része a német-olasz viszonyra vonatkozik. Hitler eredeti leveleiről is tudni vél a lap, amely azt írja, hogy a német birodalmi kancellár még a berchtesgadeni találkozó előtt megírta ausztriai bi-



Az ODOL olyan szájfertőtlenítő, amely mindennapi használatnál megakadályozza a rothadási és erjedési folyamatokat a szájbán és a fogakat a romlástól megvédi. Aki ODOL fogpépet használ, helyes száji- és fogpolást végez.

Odol

zalmásainak, hogy a szabadulás órája már közeledik. Igen fontosak azok az iratok, amelyek Papan volt bécsi német követ működésére vonatkoznak az Anschluss kérdésében. Ezek szerint Papan nemcsak Ausztria esatlakozását készítette elő, hanem részletes tervet készített a német birodalom térhódítására Magyarországon, Jugoszláviában, Törökországban és Görögországban.

Berlini félhivatalos jelentés a legérélyesebben cáfolja a Daily Herald cikkében foglaltakat és megállapítja, hogy az ilyen természetű közlemények, amelyek a nemzet szocializmus ellenfeleitől származnak, megmérgezik a nemzetközi légkört. A Daily Herald által említett állítólagos okmányok nem léteznek és azok állítólagos tartalma a fantázia szüleménye.

Bécsi jelentés szerint az osztrák igazságügyminiszter elfogatási parancs kiadását rendelte el Habsburg Ottó ellen azon kijelentése miatt, amelyeket egyik párisi lap munkatársa előtt tett és amelyekben azt mondotta, hogy Ausztriát elárulták.

Berlini jelentés szerint április huszadikán, Hitler negyvenkilencedik születésnapján a birodalmi kormány nagyarányú közkegyelmi rendeletet bocsát ki. Valószínűnek tartják, hogy számos lelkes, akiket politikai okok miatt tartóztattak le, részesül kegyelemben és visszahelyeznek állásába több olyan magasrangú katonatisztet is, akik február havában lemondtak.

Schuschnigg volt osztrák kancellár lakása elől bevonták az őrséget. A volt kancellár már nem tartózkodik a lakásán. Arra vonatkozólag, hogy jelenleg hol van, hivatalos helyen nem nyilatkoznak. Ugy tudják, hogy a politikai letartóztatottak közül számos a németországi dachaui internálótáborba szállították.

A Skoda-ügy utójátéka a bíróság előtt. Az annak idején nagy port felvert Skoda-ügy utójátéka zárlott le tegnap az illovi törvényszék előtt. A vádlottak padjáró kijárási vádjával terhelt Boila Romulus, Albini Iuliu, Georgescu nyugalmazott ezredes és Petrescu Anton iltek. Vasilescu-Cluj ügyvéd, Boila Romulus és Albini védője, a tárgyalás elején pergátó, majd illetékességi kifogással élt, de a törvényszék az ügyvéd kifogásait elutasította és megkezdte az ügy érdemében való tárgyalását.

ARCBORE MEGTISZTUL, a pattanások eltűnnek...

Figyelj arra, hogy azok okozója: a rengetlen bélműködés megszűnjön. Nem lehet pattanásokat, foltokat egyszerű kozmetikai kezeléssel megszüntetni, legfeljebb ideig-óráig eltakarni. De ha ARTIN dragéet szedsz, ezt kiváló hashajtót, úgy bélműködése rendszeres, szabályozott lesz, szervezetedből eltávolítanak azok a mérgek, amelyek a pattanásokat, foltokat okozzák.

Tiszta arcbor ARTIN dragée révén!



Dr. WANDER üzemek készítménye.

A politikai bűncselekmények ítélőjei új utasítások alapján töltik ki büntetésüket

A törvényelőkészítő tanácsot megbízták azal, hogy a szabadságvesztést előíró büntetésekre és a vizsgálati fogságra vonatkozólag végrehajtási utasítást dolgozzon ki. A tanács elkészült munkájával, amelynek legérdekesebb része, hogy a bűncselekmények és politikai vétségek tekintetében különleges rendszert léptet be. Az új büntető törvénykönyv a politikai bűntettek számára a következő büntetéseket írja elő: 1. Életfogytiglanig tartó nehéz börtön, 2. Ötötől husz évig terjedő nehéz börtön, 3. Háromtól tizenöt évig terjedő szigorított börtön. A politikai vétségek számára a büntetés: 1. Egy hónaptól tíz évig terjedő egyszerű börtön, 2. Kétezer leltől huszezer leig terjedő pénzbüntetés, kivéve az olyan eseteket, amikor a törvény nagyobb maximumot ír elő.

A politikai bűntettek kitöltésére az új végrehajtási utasítás a politikai börtönöket jelöli ki, amelyek három részre oszthatók: 1. Nehéz börtön, 2. Szigorított börtön, 3. Egyszerű börtön. A nehéz börtönbüntetést a politikai elítélteknek a politikai börtönök külön ágában kell kitöltőniük, ahol nappal együtt lehet a többi elítéltekkel, de éjszaka elkülönített zárkában helyezik el. A nehéz börtönre ítélt politikai elítéltek köteles ipari, mezőgazdasági, vagy bármilyen más közhasznú munkát végezni, kivéve, ha a bírósági főtörvény, amely elítélte őt, ez alól felmentette. Naponta nyolc órát kell dolgoznia. A nehéz börtönre elítéltek munkájuk béréből a harmadnegyed részt kapják meg, az életfogytiglani elítéltek pedig negyed részt. Az elítélteket a családtagok csak egyszer havonta látogathatják meg, leveleket szintén csak havonta egyszer küldhetnek és kaphatnak. A politikai elítéltek külső élelmendezést is kaphat, de csak a szabályzat által megállapított mértékben. Dohányoznia szabad. A szigorú börtön valamivel enyhébb, mert az elítéltek ugyan nappal, mint éjszaka együtt tartózkodhatnak. Itt a politikai elítéltek havonta kétszer fogadhat látogatást és ugyanennyiszor küldhet és kaphat levelet. A legenyhébb az egyszerű börtönbüntetés, itt az elítélteknek dolgozniuk sem kell, csakis abban az esetben, ha bekegyeznek bizonyos munka elvégzésébe. Hetenként egyszer fogadhatnak látogatókat és ugyanannyiszor küldhetnek és kaphatnak leveleket.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 360, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

8-52, este 10 óra után 14-14, vagy 2-42
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

CSÜTÖRTÖKÖN, április 14-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Unirii-téren levő Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-tér 7. szám alatti Sarpe-gyógyszertár.

A III. kerületben a Miron Costin-utca és Carol-körút sarkán levő Merkle-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-tér 4. szám alatt levő Steana-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellián, Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

A levegő szörnyetegei

Az amerikai haditengerészet repülőgépkonstruktőrjei — mint Washingtonból jelentik — egy olyan óriási hidroplán szerkesztésén dolgoznak, amely méretek és fegyverzet tekintetében minden eddigi repülőgépet messze maga mögött hagy és a légi flottákban ugyanazt a szerepet fogja játszani, mint a csatahajók a hadihajók között. Az új hidroplán két darab 5-5 centiméteres gyorstüzélgéppel lesz felszerelve. Ezek az ágyúk már magabavéve is szénácciót jelentenek, amennyiben percenként 200 gránátot tudnak kilőni. A repülőgépeken még három-három gépfegyver lesz. Az egyik a gép orrában, a másik a törzs közepén, a harmadik pedig a gép farában lesz elhelyezve. Minden egyes repülőgép ezer-ezer kiló bombát tud magával vinni. A gépek szárnyatávolsága 60 méter és hatósugara minden eddigi amerikai katonai repülőgépet felülmúl, jóllehet az amerikai hadseregnek már most is van egy repülőgép-típusa, amely leszállás nélkül 8000 kilométert tud megtenni. Ezek az új csatarepülőgépek alkalmasnak csak két év múlva készülnek el.

— Időjárás. Tegnap egész napon át borús időjárás volt. Délután három órakor a hőmérő tizenkét fok melegét mutatott. Várható időjárás mára: élénk északi és északnyugati szél, változó felhőzet, néhány helyen kisebb eső, a nappali hőmérséklet alig változik.

Az Erzsébet királyné eddigi „új épülete”
Budapesten

EGGERTH MÁRTA

Leo Slezak — Paul Hörbiger — Hans Moser

A KÉK MAZURKA

A filmek gyöngye

Journal-Complectare

14. Aprilie
este 9 óraker

Journal-Complectare

A filmek gyöngye

A KÉK MAZURKA

Leo Slezak — Paul Hörbiger — Hans Moser

EGGERTH MÁRTA

A Scala-mozi megnyitó díszelőadása
Jegyelővétel
keddtől a mozi
pénztáránál
Számozott helyek I

Előadások mindennap
3-5-7 és 9 óraker

Vasár- és ünnepnap
d. e. 11 óraker nagy

matiné-előadás

Telefon: 23-79.

A Scala-mozi megnyitó díszelőadása

A Scala-mozi megnyitó díszelőadása
Jegyelővétel
keddtől a mozi
pénztáránál
Számozott helyek I

Előadások mindennap
3-5-7 és 9 óraker

Vasár- és ünnepnap
d. e. 11 óraker nagy

matiné-előadás

Telefon: 23-79.

A Scala-mozi megnyitó díszelőadása

Nyolc ország kincseit állítják ki az idei Budapesti Nemzetközi Vásáron

Nagy várakozással néz a magyar főváros közönsége az április 29-én kezdődő Budapesti Nemzetközi Vásár elé. Felkészülten és szeretettel várja itt már mindenki az óriási vendégjártást és a kiváncsiság izgalmaival várja magát a vásárt is, amelyen 1800 kiállító biztosított magának helyet és amelyen nyolc ország ipari termelésének kincsei, vagy nyersanyagai kerülnek majd ország-világ szeme elé.

A Városligetben már gyors ütemben épül a vásárváros. Óriási csarnokok nőnek ki a földből és kerülnek sorra tető alá. Csupa nagy épület-egységek, külön-külön egy-egy minden jelentősebb iparág részére. Világosan áttekinthető lesz ilyen átrendezésben a vásár egész gazdag anyaga, amely a kiállító nyolc ország értékeiről ad majd tiszta képet. Lesznek praktikus újítások és könnyítések az üzletek lebonyolítása érdekében is, ami szintén igen fontos, mert hiszen azért jönnek ide az érdeklődők és az érdekeltek a világ minden részéből, hogy eladási

és beszerzési piacokat keressenek maguknak.

A Budapesti Nemzetközi Vásárra utazók ugyanolyan utazási-, vízumi- és egyéb jelentős kedvezményeket élveznek ezidén, mint amilyenben a tavaly is részük volt. A román vasutak a visszautazásnál 50 százalék, a magyar vasutak és hajók ugye az oda-, mint a visszautazásnál 50-50 százalékos utazási kedvezményt adnak. A vízumi utólag szerezhető be Budapesten és ára mindössze 2,50 P. Az utazási kedvezmények az odautazásra már április 19-től kezdve érvényesek. A kedvezményekkel április 19-től május 9-ig lehet Budapestre, onnan vissza pedig április 29-től május 19-ig lehet utazni. A kedvezményeket biztosító vásárigazolványokat már országszerte árusítják az Europa utazási és menetjegyirodák, valamint a Wagon-Lits iroda összes fiókjai. A Budapesti Nemzetközi Vásár április 29-én nyílik és május 9-én zárul.

— **Előleptetések a timisoarai tisztikarban.** A hivatalos lap közli a hadsereg tisztikarában március 31-iki érvénytelésként előleptetések. A timisoarai helyőrségben Manuil A. Eugen tüzérségi iskolai alezredes ezredessé, Ivanovici D. Dantei tüzérségi alezredessé, Eftimescu Ion állatorvos-őrnagy állatorvos-alezredessé, Turcan Vasile vadászrezdébéli karnagy, másodosztályú zenefőnök elsőosztályú zenefőnökké kapitányi rangban, Zamfirescu Marin vadászhadnagy főhadnaggyá lépett elő.

— **A német dunai flotta parancsnoka Budapestben.** Degenhardt tengerészkapitány, a német birodalmi dunai flotta parancsnoka tegnap Budapestre érkezett. A kapitány kihallgatáson jelent meg Horthy kormányzónál, azután meglátogatta Röder honvédelmi minisztert.

— **Petrovici pénzügyigazgató továbbra is városunkban marad.** Fővárosi jelentés alapján beszámoltunk róla, hogy Petrovici Emil pénzügyigazgató Timisoaráról Alba Juliara helyezték. A közönség körében bizonyára nagy meglepetést fog kelteni, hogy ez a hír ilyen formában nem helytálló. Egy hónap előtti szó volt ugyan Petrovici Emil pénzügyigazgató áthelyezéséről, azonban ettől a pénzügyigazgató kiváló működésére való figyelemmel eltekintettek. Petrovici Emil pénzügyigazgató továbbra is Timisoarán marad.

— **Fogva maradnak az aranycsempészek.** A tábla vádtanács tegnap tárgyalta Xenii volt miniszter, Garlesteanu bankigazgató, Zahareanu, Melun Steluta és Triteanu felfolyamodását, amelyet a törvényszéki vádtanács letartóztatást elrendelő végzése ellen adtak be. A tábla a felfolyamodást elutasította és az aranycsempészek harminc napos vizsgálati fogását jóváhagyta.

Mai futball

Bármennyire is jóhiszeműek kívánunk lenni, mégis kénytelenek vagyunk leszögezni, hogy egyetlen vasárnap sem mulik el komolyabb baleset nélkül sérülés nélkül. Azt is jól tudjuk, hiába emeljük fel tiltakozó szavunkat, az illetékesek még nem értenek el oda, hogy hallgassanak is rá. Erélyes, férfias labdarugást követelnek a mai labdarugás hivatalan aposztolai, a rugás, ütés és harapás közben pedig tökéletesen megelégednek magáról a sportról. Talán csak akkor fog eszükbe jutni, amikor a sportközönség egyszer és mindenkorra elszakít attól, hogy bikaviadalyszerű jeleneteket nézzen meg vasárnap délutánonként labdarugómérkőzés helyett. Pedig az egyesületi vezetők és a futballbírák egyesült erővel ezt a kifejeletet segítik elő.

Mozi

Kalotai Gábor készítette egy olasz film magyar feliratait. A budapesti Corso-moziban tegnap mutatták be A királynevelő című nagy olasz filmet, amely Scipio római hadvezérnek Hannibál fölötti győzelmét mutatja be. A film magyar feliratait Kalotai Gábor volt timisoarai újságíró készítette, akinek munkájáról a sajtó nagy elismeréssel nyilatkozik.

Csütörtökön, április 14-én:

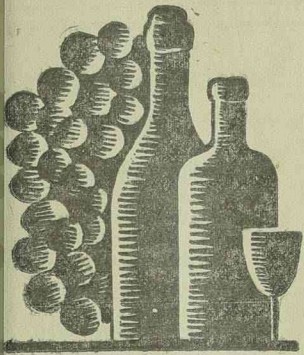
Apollo-mozi: A nők barátja (német film).
Capitol-mozi: A fekete légió (angol film).
Scala-mozi: A kék mazur (német film).
Tivoli-mozi: Lumpaciuss vagabundus (német film).

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Uri szegény, Timisoara. Utánajártunk panaszának és megállapítottuk, hogy önként igaza van. A pékparos kötelességgel félkilenc óraiig barna kenyeret kiszolgáltatni, ha készlete kifogyott volna, abban az esetben a félbarna kenyeret kell a barna kenyér árán adnia. Szó sem lehet arról, hogy válogathat vevői között, ki nek adjon barna kenyeret és ki nek nem. Alapos és jogos panaszával ebben az esetben a polgármesteri hivatalhoz fordulhat.

HOTEL SZABÓ

Szép tiszta világos szobák. Mind hideg-meleg folyóvízzel és központi fűtéssel. Polgári szálló — polgári árak!



MOTT

Öfelsége egy szegény ember tiszteletének gyermekének a keresztelése. Roman községben Dobric Niculescu feleségének most született tizenkilencedik gyermeke, akinek keresztelését Carol király Öfelsége vállalta. A keresztelés az uralkodót Stancu ezredes, vármegyei prefektus viselte, aki a boldog szülőknek az alkodó megbízásából tizezer leit ajándékozott át. Az újszülött a Petre nevezte.

Nyugdíjazott pénzügyi tisztviselő, ügyminiszteri rendelettel a korhatár elérése miatt a következő pénzügyi tisztviselőket nyugdíjazták május elsejével: Gheorghe másodosztályú pénzügyi ellenőr, a timisoarai közvetett adók igazgatóságánál, Vasilescu Vasile másodosztályú hivatalnok az orsovai 5. számú adóhivatalnál.

Sauerwein érdeklődik a magyar ruházási terv iránt. Sauerwein, a német francia újságíró tegnap Budapestre érkezett. Ma felkeresi Imrédy László minisztert, akivel a nagy magyar beruházási tervről kér részletes iratkozatot.

Műszerész, nikkelező és gyermekkocsi készítő



Galvano Technica

Timisoara Ut., Bul. Carol (Maria szobor mellett)

Nemzetközi betörőbandát fogtak. A kassai pályaudvaron elfogtak egy férfit és két nőt, akikről kiderült, hogy mindhárman egy nemzetközi betörőbanda tagjai. Elfogatásukkor első osztályon éppen Románia felé tartak utazni. A férfi Zvoleski Vilmos huszonkilenc éves román állampolgár, a nők közül az egyik Abusenska Mária harmincegy éves litván, a másik Wassermann Jermilla harminc éves cseh állampolgár. Mindhármukat Magyarországon, Lengyelországban és Csehszlovákiában körözik. Utleveleikről kiderült, hogy azok hamisak.

Ekszert tilos Magyarországból kivinni. Budapesti jelentés szerint Magyarországról tilos ekszert külföldre csempészni. A vámhatóságok az ellenőrzésre szigorú utasításokat kaptak. Értékesebb ekszert magyarországi utasok csak abban az esetben vihetnek külföldre, ha kötelezik magukat annak visszahozására. Amennyiben az ekszert külföldön eladnák, úgy kötelesek annak ellenértékét Magyarországra hozni.

KILÉPÉSEK A SZUDETANÉMET PÁRTBÓL. Prágai jelentés szerint a csehszlovákiai német keresztényszocialista párt elhatározta, hogy nem csatlakozik a szudetanémet párthoz. A szudetanémet párt negyven Pozsonyban lakó tagja kilépett a pártból és belépett a szlovén német pártba, amely fenntartja cselekvési szabadságát.

A banati román dalegyesületek és zenekarok szövetsége közli, hogy a hadosztályparancsnokság 26.761. számú rendelete alapján minden további külön engedély nélkül tarthatnak gyakorló órákat és hangversenyeket. Ezeket az össze-jöveteleket azonban semmi körülmények között sem szabad politikai propaganda, vagy tüntetések céljaira felhasználni. Azoktól a dalegyesületektől és zenekaroktól, amelyek ezt a rendelkezést megszegik, megvonják a jogot a gyakorló órák és hangversenyek tartására.

CEHOSLOVACA R.-T.

LERAKAT: Timișoara, Strada Alba Iulia 3. sz.

Férfi-, női- és gyermek-ruházat
Tavaszi és nyári 1938. divatos ujdonságok
Gazdag választék, — elsőrangú készítés, — eredeti gyári árak

CEHOSLOVACA R.-T.

Az ország első konfekció-üzlete

Kérje ingyenes, gazdag felvilágosítót
„Ceho 1938” divatlapunkat.

Minden épkézláb férfit mozgósít a spanyol köztársasági kormány

A spanyol köztársasági kormány a végső erőfeszítéseket fejti ki. Elrendelték — mint Madridból jelenték — az összes tizenhét és negyvenöt év közötti férfiak mozgósítását. Azokat, akik a bevonulási parancsnak nem tesznek nyomban eleget, letartóztatják. A bevonuló gyári munkásokat munkásnőkkel helyettesítik.

Tegnap valamennyi fronton nagy harcok tevékenység indult meg. A köztársaságiak rohamot intéztek a nem-

zetiek által elfoglalt állások ellen, azonban mindenütt visszaverték őket. A köztársaságiak nagy veszteségeket szenvedtek.

Párizsi jelentés szerint Merals francia konzulátusi ügyvivőt, aki hosszabb időt töltött Taragonban, amikor az még a köztársaságiak kezén volt, halálra ítélték. A francia kormány lépéseket tett a kivégzés elhalasztására. Remélik, hogy Meralst sikerülni fog megmenteni.

A katonai törvénykönyv egyes rendelkezéseinek módosítása

A hivatalos lapban törvényrendelet jelent meg, amely a katonai törvénykönyvet módosítja. A módosítások első pontja szerint a vezénylő tábornok a katonai ügyészségek jelentése alapján a következő intézkedéseket teheti: Elrendeli az előzetes vizsgálat kiegészítését, megszüntetheti az eljárást, körözési utasítást adhat ki, illetéktelenség esetében az ügyet az illetékes fórum elé küldheti. Olyan esetekben, amikor a törvénysértés az ostromállapotról, vagy más kivételes intézkedésekről szóló törvény alapján a katonai törvényszék elé kerül, amennyiben a bírósági vizsgálat már nem volna szükséges, a vétségeket és a kihágásokat azonnal a bíróság elé küldheti és dönthet, hogy a gyanúsítottak vizsgálati fogságba kerüljenek, vagy maradjanak szabadlábon. Letartóztatás esetében ezt a végzést a katonai ügyészség boosítja ki, ezt nem szükséges megerősíteni, mert nem is

lehet megtámadni. Amikor a bíró úgy látja, hogy a vizsgálatot befejezték, akkor utoljára hallgatja ki a gyanúsítottat, közli vele azokat a tetteket, amelyek elkövetésével gyanúsították azonkívül a minősítést és az ellene gyűjtött bizonyítékokat. Ezen a kihallgatáson a gyanúsított és védője jelenhetnek meg. Négy nappal az utolsó kihallgatás napja előtt a katonai vizsgálóbíró közölheti a gyanúsítottal, hogy joga van védőt választania. Ugyancsak közlik vele a hivatalból kirendelt védő nevét is és tudomására adják, hogy ő, vagy védője megismerhetik az iratok tartalmát.

A törvényrendelet kimondja, hogy mindazokat az ügyeket, amelyek az ostromállapotról szóló törvény, vagy más különleges törvények alapján kerültek a katonai törvényszék elé, a katonai igazságügyi kerületek vezénylő tábornokai azonnal bíróság elé küldhetik, a katonai vizsgálóbíró és a katonai ügyész indítványa alapján.



Modern ékszerek tervezését, készítését, regék átalakítását, drágakövek ékszerbe foglalását, mindennemű javításokat és vésőmunkát mutányosan vállal
Korber István
ékszerkészítő 1, Str. Caruso 3, a Kossak-lényképező mellett

Krémer Nagy Imrét ismét elítélték. Budapesti jelentés, hogy Krémer Nagy Imre, az ismert budapesti nyilaskeresztes diákvezér tegnap ismét a bíróság előtt állott. Nemrégiben a nemzeti szocialista párt egyik gyűlésen becsmérelte a képviselőházat, amiért tegnap a törvényszék háromhónapi fogságra ítélte.

SIKKASZTÓ PÉNZÜGYI TISZTVISELŐ PÉLDÁS MEGBÜNTETÉSE. Varveri Menelas, a főváros zöld kerületében a pénzügyigazgatóságon teljesített szolgálatot és ebben a minőségében annak idején több büntetésre segítségével milliókat sikkasztott. Az illovi törvényszék a sikkasztó tisztviselőt most hat évi börtönrre, politikai jogainak öt évre való felfüggesztésére, ötezer lei pénzbüntetésre ítélte, azonkívül kötelezte, hogy a pénzügyminisztériumnak tizenhárom millió leit térítsen vissza. Sander Misut a törvényszék hat havi börtönrre és kétszáz ezer lei visszatérítésére, Grecu Filip ügyvédet három havi börtönrre és száznegyvenötezer lei visszatérítésére ítélte.

A hercegi menyasszony kelengyéje a legszebb és legdrágább lesz

A hír Habsburg Albrecht herceg regényes házasságáról valónak bizonyult. A herceg tegnap megjelent Horthy Miklós magyar kormányzónál, akivel közölte házassági szándékát. Az újságírók előtt kijelentette, hogy a házasságkötés már a legközelebbi időben megtörténik. Budapesti újságok szerint Albrecht herceg menyasszonya, kismarjai Boesckay Katalin tanítónő, oldalalon rokona Boesckay Istvánnak, az egykori fejedelemnek. A menyasszony apja legutóbb Szegeden teljesített közigazgatási szolgálatot. A budapesti divatszalonok között máris nagy vetélkedés indult meg, hogy melyik nyeri meg a megbízást a menyasszony kelengyéjének elkészítésére. A kelengyét Albrecht herceg fizeti és kijelentette, hogy menyasszonya számára mindenből a legszebbet és legjobbat akarja. Az esküvői ruhát iparművészeti tervezetnek meg-

Garantált minőségű
Perzsaszőnyegek
legolcsóbban készülnek
ORIENTAL
szőnyegszővődében
IV. kerület, Bulevardul Berthelot 5. szám.

Egy örült kürtötta egész családját. A hollandiai Loches közelében az egyik tanyán egy harmincöt éves gazda agyonlőtte apját, anyját, nővérét, sógorát és tizenegy éves unokaöccsét. A holttestekre azután rányujtotta a tanyát, majd egy fára felakasztotta magát. Megállapították, hogy a többszörös gyilkos elmebeteg volt, akit a közeli napokban akartak tébolydában elhelyezni.

Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény

Csecsemők és érzékenybőrű hölgyek



szappant használnak 20 lei

Legujabb sport

A VENUS TEGNAP LEGYŐZTE A JUVENTUST

Bucurestiben tegnap bonyolították le a szombatról elmaradt Venus-Juventus mérkőzést, amelyet a bajnokcsapat némi küzdelem után 2:0 (1:0) arányban megnyert. A gólokat Valeco Petea és Humis szerezték meg. A Juventus egy tizenegyet nem tudott értékesíteni. A mérkőzést négyezer ember nézte végig.

JÓSZOMSZEDI MEGEGYEZÉS OLASZORSZÁG ÉS EGYIPTOM KÖZÖTT. Olaszország és Egyiptom között tárgyalások indultak meg, amelyeknek célja jószomszédági egyezmény megkötése. Az egyezmény az olasz-egyiptomi közös határokra vonatkozik.

— Sok az állásnélküli tanító. A tegnapi minisztertanács a közoktatásügyi miniszter és államtitkár előadása alapján foglalkozott az állásnélküli tanítók helyzetével. Az a vélemény alakult ki, hogy az országban jelenleg létező hatvankilenc tanítóképző révén túlsok az okleveles tanító, akiket nem tudnak elhelyezni. Jelenleg is mintegy ötezeröttszáz tanító van állás nélkül. A minisztertanács elhatározta, hogy ennek a problémának megoldását komoly tanulmány tárgyává teszi.

— Vasuti jegyeket hamisítottak. Bucarestben egy Ghrapan nevű egyén lakásán nyolcszáz darab hamisított harmadosztályú vasuti jegyet találtak. A rendőrség keresi Ghrapan büntetését, akik a hamisított jegyeket elhelyezték. A hamisítók összeszedték az utasok által egyszer már használt jegyeket és azokat addig áztatták vízben, amíg azokról a bélyegző elmosódott. A vasutnak a jegyhamisítás következtében jelentékeny kára van.

Egyszeres, vagy kétszeres fizetés jár a ki nem vett szabadságért. A Leda vegyigyár 1933-ban felmondott utazójának, Siebold Jakabnak, aki négy hónapos felmondás és az ezen idő alatt elmaradt jutalékok fejében 90.000 lei végkielégítést kért. A munkabíró megállapította, hogy Sieboldnak négy hónapos felmondás jár, elismerte az elmaradt jutalék kétharmadát, azonkívül a ki nem vett szabadság után az egyszeres fizetést. Mindkét fél felelősséget és a törvényességét Bürger Ernő dr. ügyvéd érvelését elfogadva, arra az álláspontra helyezkedett, hogy a ki nem vett szabadság után kétszeres fizetés jár. Ezek után végkielégítés címén Sieboldnak 91.622 lei ítélt meg. Tegnapi tárgyalta az ítélet tábla az ügyet és ma hirdeti ki ítéletét.

— Halálozások. Meghaltak: Schmelze Ádám ötvenegy éves munkás, Prinz Ádám hetvennégy éves molnár, Kiss Antal hatvan éves.

Elsőrangú varrónők
 akik hosszabb ideig női szalonban dolgoztak és kelő gyakorlatuk van, azonnalra felvétetnek.
KOTTEK-szalón
 I. kerület, Löffler C-palota I. emelet.

SIKURIT
 szigetelőanyag,
 cement- és mészköves anyag
 tökéletesen vízhatlanít
 Beszerezhető kizárólag:
LUTZ, Iestékművek
 Timișoara III., Str. Rusu Șirianu 6
 Telefon: 10-50

ETILEN
ETILEN
 Mechanikus vegytisztító
 intézet, valamint ruha-
 és bőrkabát festőde
 Timișoara III., Bulev. Carol 31

Ma este lesz a Scala-mozi ünnepélyes megnyitó előadása

A Scala-mozi, városunk új mozgóképszínházi palotája, teljesen elkészült. A Scala belső berendezési és külső esztergályozási munkálatai az utolsó simításokig befejeződtek és az új mozi ünnepi köntösben várja a közönséget. Kedden megjelent a moziiban a mérnöki bizottság, hogy megvizsgálja a törvényben előírt megterhelési próbát. A bizottság a legmehetőbb módon eszközölte a maximális megterhelést. A messzire előugró erkélyt, amely az új mozi nézőterének egyik lényeges részét alkotja, négyzetméterenként négyezer kiló súllyal terheltek meg. A mozi egyéb belső részeinek négyzetméterenkénti megterhelése hétszázötven kilogramm volt. Mindez olyan nagyarányú megterhelés, amelyre a mozinak zsufoltság való megtelése mellett sem kerülhet sor.

A megterhelési próba, amelyet ilyen módon a legnagyobb lelkiismeretes-

séggel ejtettek meg, fényesen sikerült. A bizottságban résztvevő hivatalos személyek és szakértők a legteljesebb elismeréssel nyilatkoztak a próba alapján a Scala-moziról. Hangsúlyozták, hogy a Scala-mozival városunk nemcsak minden tekintetben modern, minden követelményeknek megfelelő, elegáns mozgóképszínházat nyer, hanem olyan intézményt is, amelynél a biztonsági előírásokat a legkötelesebb módon betartották.

Tegnap este kilenc órakor bemutatják a Scala-mozit a sajtó képviselőinek, majd utána lepergették előttük Eggerth Mártának A kék mazur című filmjét. Az újságírók egy a moziról, mint pedig a filmről, az őszinte elragadtatás hangján nyilatkoztak. Az első ünnepélyes megnyitó előadás a nagyközönség részére ma este lesz a Scala-moziban. A megnyitóra iránt általános érdeklődés nyilvánul meg.

— Szünőben a francia fémipari sztrájk. A francia fémiparban a munkások tegnap beszüntették a sztrájkot. A kormány közvetítésével a munkaadók és munkások között megállapodás jött létre, amelynek értelmében az eddigi heti negyven óra helyett negyvenöt órát dolgoznak és az öt óra hosszabb munkaidőért óránkénti hetvenöt centimes béremelést kapnak. A munkabíró miniszteriumban létesített meg egyezményt reményt nyújt arra, hogy a legközelebbi jövőben már huszonöt nacionalizált üzemből folytatják a munkát.

— Tormaci református tanító halála. Nagy Árpád, tormaci református tanító harminenöt éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. A tanító egyik fogának gyulladásából vérmérgezést kapott és ez vezetett vele. Nagy Árpád 1921 óta nevelte a tormaci ifjúságot Gyászolja özvegye, született Korsós Sárika, leánykájára Nagy Ilonka és rokonsága. Ma délután három órakor helyezik Tormacra örök nyugalomra.

— Földrengés Bucarestben. Tegnap hajnalban négy óra negyvennyolc perc körül a fővárosban földrengést észleltek, melynek központja körülbelül ezeregyszáz kilométerre lehetett a fővárostól. A földrengés negyven másodpercig tartott.

— Adományok. N. Aurél és M. G. olvasóink egyenként száz-száz lejt adományoztak a beteg Barnáné-Kovács Mária és családja számára, ezenkívül Kovács Simon kétszázötven lejt, Gönczy Imre kétszáz lejt küldött a lejt célra. Az adományokat rendeltetési helyükre juttatjuk.

— Ausztrália nem támogatja a zsidó bevándorlást. Mc Ewen, az ausztráliai kormány belügyminisztere közölte az angol kormánnyal, hogy Ausztrália nem hajlandó különleges feltételeket szabni ama zsidók számára, akik Európából Ausztráliába menekülnek.

— Pompás husvét ajándék a Délbáb új száma, amelyet a legkiválóbb írók és hírlapírók értékes írása gazdagítanak. A Délbáb új száma nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg.

— Hogyan lett a hamis dollárból valódi. Varsóban a rendőrség letartóztatta Sjudacz Dánielt, aki igen ötletes pénz-összpompáló bandának volt a tagja. Sjudacz többször érkezett külföldről Varsóba és rendszerint tíz-tizenöt ezer dollárt hozott magával. Néhány nap után visszautazott külföldre és a határon való ellenőrzés alkalmával újra felmutatta a magával hozott dollárösszeget. Csak később derült ki azonban, hogy a behozott dollárbankjegyek hamisak voltak, a kivált dollárok pedig igazak.

— Mexikó erőlyes válasza Angliának. A mexikói kormány, mint annak idején megirtuk, az összes petróleumtelepeket az állam javára kisajátította és a külföldi tőkeérdekeltségeknek csupán a befektetett összegek visszatérítését ígérte. A mexikói petróleumiparban Anglia is érdekelte és ezért a kisajátítás miatt erőlyes jelezte a mexikói kormányhoz. A kormány most válaszolt a jegekre és rámutatott arra, hogy a kisajátítás a törvényeknek megfelelően történt és így az angol kormánynak semmi joga sincsen ahhoz, hogy ebbe az ügybe beavatkozzék.

— Antibolsevista kiállítás lesz Bécsben június és július hónap folyamán.

— A pinehursti malacverseny. Az amerikai Pinehurstben furesa dívat a malacverseny. Fialat hölgyek hajtják maguk előtt a fekete malacokat és a győztesre nagy fogadásokat köt a sokezer főny; közönség. Ilyen és ehhez hasonló rendkívül érdekes aktuális furesaságokat közöl fényképekkel Tolnai Világlapja új száma.

— Szenvedő beteg asszonyok gyakran már egy kis pohár természetes „Ferenc József” keszítvénnyel is nagyon könnyű, lágy belkiürülést érhetnek el, ami igen sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre. Kérdezzék meg orvosát.

— Ítélet a Tischler-féle erdőpörben. Annak idején — mint emlékeztetés — Tischler Mór tizenhatezer holdas ardeali erdőbirtokából hateres holdat kisajátítottak a Ciuca-vidéki mókok számára. A mókok Tischler Mór halála után kérték a családnak meghagyott tízezer holdas erdőbirtok kisajátítását is. A perben most mondott ítéletet a clujai ítéletábla, amely helyt adott a mókok kérelmének és elrendelte a tízezer holdas erdőbirtok kisajátítását. Tischler Mór örökösének az ítéletábla hatszázöt holdat hagyott meg, a többi pedig felosztják a hegyvidéki mókok között. Az ítélet jogerős.

* **STEFAN ZWEIG: Magellan.** Stefan Zweig történelmi biográfiáinak sorát többször szakította meg humanitárius irányú elgondolkodásra készítő munkákkal. Magellan története tragikusan egyszerű. A XVI. század elején öt halász bárkával elindult nyugat felé azzal, hogy folyton nyugati irányban haladva körülhajózza a Földet és ugyanoda érkezik vissza, ahonnan elindult. Ragyogó teljesítmény Stefan Zweig regénye, amely Rózsavölgyi kiadása, illusztrálva, pompás műmelékletekkel, szép kiadásban, díszkötésben vasos kötet 264 lejt minden könyvtárakban vagy Lepage-nál, Cluj.

HAMBURG-AMERIKA LINIE

Rendszeres hajójáratok
 Északamerika, Kanada, Közép-amerika, Kuba-Mexiko, Dél-amerika, Keletázsia, Ausztrália és Hollandiáiba

Tengeri utazások
 tökéletes
 átlátszó és sok örömet nyújtanak!

Földközi-tengeri utazások tavasszal és ősszel. Északi-tengeri és atlanti-szigeti utazások, Nyugatindiai utazások, Világkörüli utazások, Utazások Afrika körül valamint olcsó tengerentúli tanulmányi utazások

Felvilágosítások, prospektusok díjmentesen kaphatók a
Hamburg-Amerika Linie S.A.R.

képviseleténél:
Timișoara I., Str. Mercy 1
 Telefon: 16-58

Rádió

CSÜTÖRTÖK, APRILIS 14.

Bucuresti, 6.30: Reggeli torna, utána hangverseny, rádióhíradó, háztartási egészségügyi tanácsok. 13: Időjelzés, rek. sport. 13.10: Déli hangverseny. 13.30: Lemezek. 14.15: Hírek, rádióhíradó. 14.30: Lemezek. 15: Hírek, 16.45: Előadás. Táncezen. 19: Könyvismertetés. 19.30: Táncezen. 19.45: Előadás. 20: Mandolin. 20.35: Jugoszláv dalok. 21.15: Szimfonikus hangverseny. 22.55: Lemezek. 23.30: Hírek.

Budapest I, 7.45: Torna, utána lemez. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.05: Szórakoztató zene. 13.30: Hírek. 14.30: Lemezek. 15.35: Hírek. 17.15: Előadás. 17.45: Hírek. 18: Zongorajáték. 18.30: Előadás. 19: Szórakoztató zene. 19.45: Zongorajáték. 20.10: Passzió. 23.30: Lemezek. 1.05: Hírek.

Budapest II, 19.15: Előadás. 19.45: Szórakoztató zene. 20.25: Előadás. 21: Hírek. 21.25: Lemezek.

Bécs, 18.55: Operaelőadás. 23.40: Szórakoztató zene.

Belgrád, 19.20: Hárfák és cselló. 19.30: Hírek. 21: Szimfonikus hangverseny. 22.10: Zongorajáték. 23.15: Könnnyű zene.

Milánó, 21.30: Lemezek. 22: Verne Requiem.

Pága, 18.10: Zene. 20.30: Hangjáték. 23.40: Lemezek.

Varsó, 20: Miguel Manara. Misztérium. 21.10: Zongoraszonata. 22: Lemezek. 23: Egyházi hangverseny.

PÉNTEK, APRILIS 15.
 Bucuresti, 6.30: Ritmikus torna, utána hangverseny, rádióhíradó, háztartási egészségügyi tanácsok. 18: Időjelzés, rek. sport. 13.10: Déli hangverseny. 13.30: Könnnyű zene. 18: Aktuális hírek. 18.15: Könnnyű zene. 18.55: Előadás. 19.15: Haydn-G-dur trió. 19.35: Előadás közvetítése Román Operától. Szünőben: Hírek. 22.30: Lemezek. 22.45: Hírek.

Budapest I, 14.30: Hangverseny. 15: Lemezek. 16.45: Hírek. 19: Istentisztelet közvetítése. 20.15: Előadás. 20.35: Hárfazen. 21.10: Előadás. 21.30: Szórakoztató hangverseny. 22.40: Hírek. 23: Hangverseny.

Tavaszi férfidívat-ujdonságok
 megérkeztek szép választékban

Sorbus & Co.
 Timișoara I., Rabong és Schneiderrel szemben
 Kalapok, ingek, nyakkendők, keztyűk stb. Győződjön meg olcsó árainkról!

KÖZGAZDASÁG

Banca Ardeleana 43. évi közgyűlése

Banca Ardeleana S. A. R. 43. közgyűlését e hó 9-én délután 1 óra tartotta meg Anton Mocsonyi Foen v. miniszter elnöklete alatt, intézet bucarestii főtelepének helyeiben.

A közgyűlés tagjai majdnem teljes számban jelentek meg. Ott voltak minden Béla gróf földbirtokos, Diez M. Burillianu v. bankormány. Conrad Ottó, a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank ügyvezető igazgatója, Grigore Gh. Duca nagybirtokos, Hargitay Bertalan ügyvezető igazgató tag, Jelen Gyula dr., Kendeffy István gróf nagybirtokosok, Ion M. Ilinciu v. miniszter, Vásárhelyi István ref. püspök és Al. Zanescu gyárpáros, a felügyelőbizottság részéről pedig Podovszky József dr., a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank igazgatója. A részvényesek sorából jelen vettek részt.

A mindvégig lelkes hangulatban zajlott közgyűlésen a részvényesek többsége I. Berindey bucarestii építész mérnök szólalt fel, ki elismerését fejezte ki az elért szép eredményért a közgyűlésnek, a bank vezetésének megbízott Hargitay Bertalan ügyvezető igazgatósági tagnak, az igazgatóknak és a tisztviselői karnak. A

közgyűlés mindent, amit az igazgatóság a tárgysorozatban a közgyűlés elé terjesztett, egyhangulag elfogadott és a szokásos felmentést az igazgatóságnak és felügyelőbizottságnak megadta.

A sorsolás útján kivált Mihail Popovici, Chorin Ferenc dr., Conrad Ottó, Grigore Gh. Duca és Al. Zanescu igazgatósági tagokat egyhangú lelkesedéssel újra megválasztották egyben Conrad Ottó igazgatósági tagot a bank végrehajtó bizottságának tagjává újra beiktatták.

A hozott határozatok értelmében a kimutatott nyereségből a nyílt tartalékoknak lényeges dotálása mellett 5 százalékos osztalék kerül kifizetésre.

A közgyűlést követő igazgatósági ülésen Petreanu Ioan központi igazgatót ügyvezető-igazgatóvá léptették elő, Filippi Anton és Izmael Sándor a bucarestii főtelepénél, Gellér Lajos a aradei fióknál, Karácsonyi László az oradeai fióknál és Bagdi Béla a sibiuji fióknál kereskedelmi meghatalmazottaknak neveztették ki.

A közgyűlést követően Anton Mocsonyi de Foen elnök az igazgatóság tagjait a bucarestii Jockey Clubban ünnepélyes bankett keretében vendégelte meg.

EMELKEDIK A FRANCIA FRANK ÁRÁRA. A Daladier-kormány kormány. A javaslatával kapcsolatban a francia frank értéke emelkedett. Amikor Londonban megtudták a francia kormány kamarai bizottságát, a francia frank árfolyama a 100-ról 158,50-re emelkedett. (A londoni piácson a francia frankot fordítva jegyzik, az árfolyamosökkenés tehát a francia frank értékemelkedését jelzi.)

Csak kvótán belül adnak behozatali engedélyt. A külkereskedelmi igazgatóság utasítást adott, hogy minden engedélyt, amelyben felülkvóta alapján kérnek behozatali engedélyt, kiállítás nélkül vissza kell utasítani.

Új angol-román szerződés. A Londonban folytatott román-angol tárgyalások eredményesen fejeződtek be, amennyiben az angol-román fizetési megállapodás létesült. Az új szerződés sokkal rugalmasabb kikötéseket tartalmaz az eddiginél. A romániai kivitel ellenértékének felhasználása tekintetében.

Emelkedett a Telefonszolgálat forgalma. A Román Telefonszolgálat Bucurestiben évi rendes közgyűlését tartotta, amelyen bejelentették, hogy Aradon, Clujon, Galatiban, Brailaban és Craiovan már automatatелефont vezettek be. A városok közötti beszélgetések tizenkilenc százalékos, a nemzetközi beszélgetések hat százalékos emelkedést mutattak. A társaság tisztán nyeresége az elmúlt évben 330 millió 150.075 lei volt.

Román-olasz tárgyalások. Jelenleg Rómában rendkívül fontos román-olasz gazdasági tárgyalások folynak. Arról van szó, hogy az ideiglenes kereskedelmi szerződés helyett mindkét fél kielégítő végleges szerződés jöjjön létre, aminek tárgyalások folynak a kétszeres megadótartás megakadályozására. Vélhetően el akarják rendezni az élőállatkivitel, felkapcsolásban az olasz kontingensek kérdését.

Tatarescu a Banca de Credit Roman elnöke. Bucurestiből jelentik, hogy Tatarescu Gheorghe volt miniszterelnököt kinevezték a Banca de Credit Roman igazgatósági elnökének.

Megváltoztatják a szövetségi törvényt. Constantinescu Mitita, nemzetgazdasági miniszter, Ionescu Sisesti földművelésügyi és Canciov pénzügyminiszter hosszabb tanácskozáson vettek részt. A tanácskozáson elhatározták, hogy eltörlik azokat a változtatásokat, melyeket Ghitescu Stan, az előző kormány minisztere eszközölt a szövetségi törvényen és újból helyreállítják a szövetségi autonómiáját. Valószínűnek látszik, hogy ezen alkalomból más változtatásokat is eszközölnek a szövetségi törvényen.

Angol kiállítás Bucurestiben. Fővárosi jelentés szerint ez év folyamán Bucurestiben kiállítást rendeznek angol ipari termékekből. A kiállítás célja a román-angol gazdasági kapcsolatok fejlesztése.

Magántisztviselők kívánságai. A magántisztviselők országos szövetsége Bucurestiben közgyűlést tartott. A határozati javaslatban a következő kívánságokat terjesztették az illetékes tisztségviselőkhöz: A magántisztviselőktől is követeljenek megfelelő képzést, rendezzék a fizetés és munkaidőviszonyokat, valamint állítsanak fej a magánalkalmazottak részére nyugdíj- és hitelintézetet.

Meghosszabbítják a tengeri kivitelére jogosító engedélyket. A tengeri kivitelére jogosító engedélyek érvényessége április 8-án lejárt. Az illetékes hatóságok most elhatározták, hogy az engedélyket az engedély birtokosának kérésére tizenöt nappal meghosszabbítják.

SCHERK
PARIS BERLIN

Ez az igazi
ez felel meg legjobban az Ön typosának. Tehát keresse ki a Scherk-táblázatból az Ön szem, haj és arcszínéhez illő Mystikum pudert és Mystikum compact, ot (Fard-ot). A Scherk-táblázat minden szaküzletben megkapja. **Mystikum pudert** és Mystikum Compact (Fard)

Az angol kormány gabonavásárlásai. A londoni lapok értesülése szerint az angol kormány az elmúlt hét folyamán 50.000 vagon búzát vásárolt össze. Tudvalevőleg az angol kormány felére való gabonataralékokt akar gyűjteni, háborús bonyodalmak esetére.

Valuták magánárfolyama. (Informatív árfolyam). Francia frank 6.70-7, svájci frank 53-53.50, dollár 209-212, angol font 1140-1150, cseh korona 6.50-6.70, dinár 3.90-4.20, pengő 36-33.50, márka 40-42.

Ötven százalékos kedvezményes utazás. Az államvasutak vezérigazgatósága a görög keleti román husvéti ünnepekre való tekintettel az összes vonatokon az utasok részére április 21-től kezdve április 27 éjféli tizenkét óráig ötven százalékos kedvezményt engedélyezett. Az utazás akként történik, hogy az utasok az oda és vissza való utazásnál féljegyet váltanak. Amennyiben valaki gyorsvonatot, vagy Rapidot használ, úgy a gyorsvonati pótgjegy és a Rapidvonat helyjegyét teljes összegben kell megfizetnie.

A buza irányzata továbbra is barátságos, azonban megfelelő kínálat hiányában az üzleti forgalom gyenge. A piac árak a következők: buza 76 kilós 490, buza 77 kilós 500, buza 78 kilós 505, tenger 260, zab 450, takarmányárpa 400, tavaszi árpa 450, korpa 330, tökmag 680, napraforgómag 440, muharmag 380, kismalmi liszt 30,70-es beszállásból 860, nagymalmi liszt 880 lei százkilónként. A lóheremag 18, a lucerna mag 40 lei kilónként.

Sportesemények

A román nemzeti válogatott gerincét a Ripensia hat játékosja szolgáltatja

Jelentették, hogy a vasárnapi oradeai Ripensia-Crisana mérkőzést a válogatóbizottság megbízásából Savulescu Tane őrnagy, a bizottság tagja is végignézte. Savulescu őrnagyot a mérkőzés tapasztalatai kielégítették, legalább is erre lehet következtetni abból az előterjesztésből, amelyet a válogatóbizottság ülésén tett. Az őrnagy szerint a leghelyesebb megoldás volna, ha a válogatott csapata a Ripensia jelenleg kitűnő formában lévő közvetlen védelmét állítaná be, tehát a Pavlovics-Chiroiu-Bürger hármast. A fedezetsor közepén Kotormányit szeretné látni az őrnagy, míg a csatársorban Bindean és Dobaynak számja a szélsők helyeit. A bizottság még nem hagyta jóvá ezt az előterjesztést.

A román válogatott csapat május negyedikén edzőmérkőzést játszik. Ellenfele nem a Nemzeti csapata lesz, hanem a magyar bajnokság első négy helyezettjének valamelyike.

A Prahovának nem kell többé Macian

A vasárnapi CAMT-Prahova bajnoki mérkőzést utójátékképpen a ploestii egyesület vezetősége egyszer és mindenkorra törölte a játékvezetők sorából Maciant, a CAMT-Prahova mérkőzés bíráját.

Ki lesz Románia világbajnoki ellenfele?

Argentina visszalépését — úgy látszik — most már véglegesnek lehet tekinteni, de az sem bizonyos, hogy Középamerika államai résztvesznek a tornán. Eppen ezért a romániai abdarugószövetség átiratban fordult a világbajnokság rendezőbizottságához, amelytől felvilágosítást kért Románia ellenfelet illetően.

A vasárnapi mérkőzések bírái

Venus—Sportul Studentesc Kroner Picky. Unirea Tricolor—AMEFA Niculescu Mitty. CAO—Victoria Ritter Béla. Olimpia—Rapid Stanciu dr. DUG—Jiul Búsa Gh. Gloria—Juventus Morar dr. Ripensia—Vulturii Textila Pálffy Gyula. Universitatea—Crisana Ceareanu. ACFB—Dragos Voda Dordea. Simeria CFR—CAMT Mészáros.

PARIS
döntött

OLLA
GUMMI

és aranyérmes lett OLLA-nak a világbajnokságon. minőségéről

Próhirdetések:

Házasság

Férjhez adnám fiatal, vállalkozó, keresztyén hitű, nagyjövendelmű územmű, finomlelkű, intelligens, jóméglelésű fiatal emberhez. Leveleket „Viribus Unitis” jellegre a kiadóba kérem. (1317)

Alkalmazás

Charitás temetkezési önségélyző egyesület I. Boulevard Regina Maria 16. megbízható és ügyes képviselőket keres. Timisoara-ra és vidékre magas provizió ellenében. (1019)

Főző minden

házmesteri segítség mellett felvétetik azonnalra, vagy május elsejére. Radány, Str. Petre Camp 8. (A Rózsakerttel szemben.)

Főzni tudó minden

jó bizonyítványokkal azonnali felvételre kerestetik. III. Str. C. Brancoveanu 29. szám. (1307)

Állást keres

Gyakorlott hentessegéd azonnalra állást keres. Cim a kiadóban.

Fiatal fűszersegéd szerény igényekkel állást keres. Cim a kiadóban. (756)

Hazvezetőni

állást keres középkorú özvegyasszony, magános urnál. Cim a kiadóban. (1324)

Lakás

A Banca Iimisoarei épületében modern 4 szobás lakás május 1-ére és egy üzlethelyiség azonnal kiadó. Bővebbet a Banca Timisoarei házközvetőségénél

Két. és esetleg háromszobás lakást központi fűtéssel május, esetleg június 1-re bérbe keresek. Cim a kiadóban. (608)

Modern

kétszobás lakás, két terrasszal május 1-re kiadó, új házbán, III. Piața Bisericii 4/a. szám. (1309)

Adás-vétel

Gyönyörű

interzias sarokvitrin, szublót, asztal, díván, fotellek, szekrény. Pa. — bronz, — és velencei esillár, — valódi perzsák sürgősen eladók. E. Fischhoff I., Str. I. G. Duca 6. I. emelet. Telefon 1849. (921)

Mangáné

égetett állapotban, prima minőségű, ezer kilogramm olcsón eladó. Keresek céget, aki állandó vevő lenne, vagy amely az ére anyagait vegyileg kivonatolná. „Merkator” jellegre a kiadóba. (1304)

Eladó

elköltözés miatt háló, ebédlő, úrodaberen-dezés, írógép, telefon, képek, vaságyak, antennarud dróttal, nagy hűsüstölő, dísz-nóvágófogas, kertszerszámok, különféle üvegek, cimbádóglap asztalra, vasdolgok és sok egyéb. Megtekinthető 8-tól 2-ig. II., Str. Valea Behelei 8. (1323)

Arany és briliáns ékszert, aranyfogát, ezüst-tárgyakat, zalogrudat, valódi aron vásárol „Ora-Fixa” Iimisoara IV., Str. Bratianu 31. Orajavítások különleges javítóműhelye.

Figyelem, eladó!

Gyönyörű, örökre dívatos tölgyfaebédlő, két Mokketaklubfotel, valódi axminster szőnyeg, gyönyörű bronzszter, His Mas-ter Vois nagy gramofon asztallal, 40 darab lemezzel. Porcellánok, nippok, kávész-készlet (Rosenthal), szőnyegek, pénzszek-rény, háztartási felszerelések, edények stb. Háztartás felosztás és sürgős elutazás végett eladó. I., Str. Mocioni 2. szám. földszint jobbra, a zsidó liceum mögött. Megtekinthető fél 3-tól 6 óráig. (1319)

Nőieipók

jó állapotban 38—39-es fekete és sötétkék, jutányosan eladók. I., Str. Lonovici 1. sz. II. emelet 8. Bánáti-ház. (1322)

Koncert-gitár

iskolával, kottákkal 2000 leierért eladó. Cim a kiadóban. (1320)

Szővetruhák

mintás selyemkosztim, bluzok karesu termetre, 38-as magas sarku női cipők, szandálók, kalapok, stb. olcsón eladók. II., Splaiul Prota Dregheci 1. szám, I. em. 5. ajtó. (Neptun-fürdő). (1314)

Ezüstsürke Pollarróka jutányosan eladó. Fischhoff I., Str. I. G. Duca 6. I. emelet.

Művészi babák,

fejek, alkatrészek, kezimunkák eladó. Cim a kiadóban.

Különféle

Betársulnék

200.000-ig közreműködéssel existens pes vállalatba. Garanciaképes ajánlat részletes referenciákkal és né „Reutabil” jellegre a kiadóba ké

Szodagyár-helyiség

május 1-re kiadó, II. kerület, Strada legrafului 47.

6.000.000 lei

kölcsönök adok, váltóra is, mindenté- lokra az ország területére, évi kamattól feljebb. Hosszabb lejáratu konve- adósság nem akadály, betársulások, részvények vétele is érdekel. Érdekl- adják le címüket „Megbízható hitel” jellegre a kiadóba.

Perceptia Municipiului Acot.

Publicatiunea de vânzare No. XX. 228.

In conformitate cu dispozitiunile art. 51 si urm. din legea pentru perceperea si matirea veniturilor publice se aduce la cunoastinta publică ca, spre incasarea restante de lei 10.994— datorate de LuLu Blau, fost chierăș al restaurantului „Elite” circ. IV., Bulev. Berthelot No. 1 se vor vinde in ziua de 20 Aprilie 1938, la ora 10 a. m. la Plaja Comunală circ. II. urmatoarele obiecte sechestrate: buc. mese pentru biliard și 8 buc. c delabre.

Licitatiua nu se face in bloc, ci tre și partiua (pro bucată) și acei cari vor a concura la licitatie se vor prezenta locul sindical in ziua și ora fixată. Timisoara, la 11. Aprilie 1938.

Delegatul Perceptiei Acot. M. Iamrik.

Ujonnan épült, modern berendezésű, napfürdős tető-zettel és körterrasszal ellátott

Szép villa teljes berendezéssel bérbeadó

Tusnad Baie-en. A villa a fürdő legszebb helyén napos oldalon fekszik. Vizvezeték, fürdőszobák, saját strand az Ölt partján és 4000 négyzetméter erdő. A villában van nyolc kétágyas szoba, társalgó, étterem, szép nagy konyha. A szobák modern, új bútorokkal vannak berendezve.

Bérleti idő 1938. június 1-től.

A bérlőhöz három évi bérletösszeg erejéig szóló garancia szükséges, valamint annak a biztosítása, hogy az épületet és a berendezést jó karban tartja.

Érdeklődők írjanak: Brasov, Strada Regele Carol 56-58 Kacsó Sándor, vagy Timisoara Banca Timisoarei și Soc. Comerciala címre. Írásbeli ajánlatok legkésőbb ápr. 15-ig adandók be.

A DÖNTŐ JÁTSZMA

Keményen.

Írta: CSAKY MARGIT

Lassan elkészültek a vetkőződéssel, mosakodással, nem volt sietős egyiknek sem az alvás s mind- egyiket sokkal inkább érdekelte a másik „meséje”. Margarete utazásairól, szerelmeiről beszélt, Helén a gyár életéből mondott el nagyon is érdekes dolgokat. Miként készülnek az ágyuórásiások, milyen kitűnő és különleges acélból stb. stb.

Margarete bár ehhez egyáltalán nem értett, ahogy mondotta, de roppant érdekli, hisz még soha életében nem látott ilyen munkát. Helént lekötötte az alsó ágyba, dicsérete valóban szép, kissé sovány fiús alakját, leült az ágy szélére és igen jól eltrécseltek.

Később Margarete kabátot terített a vállára, kissé hideg volt a fülkében, de az alváásra még egyikük sem gondolt. Margaretenak céljai voltak, Helént pedig annyira lekötötte Margarete érdekes elbeszélése, hogy álom nem jött szeméire.

— Fázik drága, — mondotta Helén, miközben gyöngéd barátsággal simogatta meg a Margarete vállait — fekdjék ide mellém. Nem tudnám elviselni, hogy maga megfázzék.

Margarete nem kérte magát, kedves, megértő mosollyal köszönte meg a Helén kedvességét, oda- feküdt melléje, megcsókolta az aranyos barátját s a legtarkább mesékbe fogtak.

Reggel későn ébredtek, Margarete megnézte az óráját.

— Kilenc óra, mondotta, kiugrott az ágyból, le- vetkőződött s egy kis frissítő reggeli tornába fogott.

— Megbocsájtasz, ugye drágám? — mondotta kis szemérmes mosollyal. Most már tegezödétek, Helén „megbocsájtott” s később ő is követte az okos példát.

— Egy kis reggeli torna egész napon át frissé,

rugalmassá tesz, — magyarázta Margarete s néhány okos tanáccsal is szolgált.

Mr. „Poulsen” munkában.

Már jönehány órája rohogott a gyors, a vonat már elérte a holland határt, a vémvizsgálat a hollandusokra jellemző — vagy talán üzleti érdekeikkel számoló — módon hamar ment végbe, az óramutató már a hajnal közeledtét mutatta, utasok jöttek és mentek a zsúfolt harmadosztályu kocsiában, hangos- szavu utasok: kupeczek, siberek és más gyanus foglalkozásuaktól hemzsegett a vonat. Mindenkinék volt egy-egy kérdése, meséje, tippje; csak egy ember ült szótlan, mogorván, szünetlen és rendületlen sziva pipáját és nem törődve az emberekkel: Mr. Poulsen, valami külön, ismeretlen foglalkozásu és ismeretlen nációbeli egyén.

Egy idősebb, rutinizott svadronőr, egy kereske- delmi utazó, megpróbálkozott ugyan evvel a különc- cel is, de lepergett a szó róla. Ugy tett, mintha nem hallotta volna a kérdéseket.

Már délelőtt járt az idő, midőn először hallhat- ták a különös utas szavát.

— Figyelmeztessen kalauz ur, az átszállásra, — mondotta s nem is hallgatta végig az udvarias ka- lauz választát, megfordult, kivette dohányzacskóját s ujrátöltötte pipáját.

T-ben aztán átszállt s az utasok fejcsóválva néz- tek utána. Különös egy bolond, meg ehhez hasonló vélemények hangzottak el, amit ugyan Poulsen meg nem hallott, de nem is érdekelte volna.

A „Z” felé rohogó gyorsvonat már érdekesebb vi- déken haladt át, ez láthatóan érdekelte az eddig kö- zömbös Poulsent s a vidék egyes szép és érdekes tájairól fényképezőgéppével meg egy felvételt csinált, ámbár a vonat belsejében elég feltűnő helyen voltak kiaggatva a figyelmeztető íráások, holland, né- met és angol nyelven, hogy ezen a vidéken a fény- képezés szigoruan tilos.

A vonat a holland tengerparton haladt, azon a szakaszon, ahol a háboru alatt jelentékeny erődíté- si és földmunkák folytak.

Mr. Poulsennek már régen feltűnt, hogy két fér-

fiu kíséri figyelemmel. Ki akarta provokálni, hogy megtudja: holland titkosrendőrök e avagy...

Majd elvállik, gondolta. Tudta ugyanis, hogy holland titkosrendőrökkel van dolga, azok majd kalmak pillanatban „lefűlelik” s akkor ő majd elinté- annak rendje és módja szerint. Ezen a ponton nem kellett komoly dologtól tartania, mert a holland f- tóságok egyrészt udvariasak, másrészt eléggé el- zöek voltak. Ezen elnézés nagyszerűen gyümölcs- zöit az okos kereskedőnépnek s így nem nagy vették tudomásul a tény, hogy Hollandia volt tal- kozóhelye és „hinterlandja” úgy az ántánt, mint német kémekek.

Egy kisebb állomásnál felszállt egy katonás te- tásu ur. Ez az, állapította meg Mr. Poulsen, ez az embere s újabb felvételt csinált egy erődítmény- f- léről.

— Ön nem olvasta a figyelmeztetést? — kérde- te a katonás emberke holland, majd német s vég- angol nyelven.

Mr. Poulsen, valami magyarázás felébe kezdte. A vonat éppen befutott egy állomásra. A kicsi er- berke az ablakhoz lépett, kinyitotta s egy fűtőlövő- jelt adott. Abban a pillanatban három rendőr ugro- fel a vonatba:

— Egyelőre az államrendőrség foglya, — szö- egyikük a csodálkozó Poulsennek. — Egy kis itartó- kodásra elkészülhet, — mondta s máris csomagj- után nyultak. Hiába akart tiltakozni, kimagyarázkoc- ni, nem használt.

— Uraságod olvashatta a figyelmeztetést, hog- az erődítményömben felvételt csinálni tilos és — né- zezgete a fényképezőgépet, folytatta — öné- egyébként kitűnő gépe van, hm... Ez nagyon meg- felel az ön céljainak.

Poulsen tiltakozó szavai mit sem használtak.

— Majd ha tisztázta magát uraságod, amit re- mélni szeretnék — tette hozzá nem minden él nél- kül — akkor... igen akkor... no de majd elvállik minden a vizsgálat folyamán...

(Folyt. köv.)